

筒石・浜徳合ジオサイトの魅力

さ かんていがん こそう

◎砂岩泥岩互層と漁村

山間部は、地すべりと共生しながら、美しい棚田風景や筒石駅（地下駅）などが作られ、また海岸部は、筒石漁港を中心とした漁師まちで、活気ある「セリ市」を見学することができるほか、独特の家並みを巡ることができます。

また、昔の大地震によって作られた「砂岩泥岩互層」では、見事なしま模様が観察できます。



筒石の家並み
Houses of Tsutsuishi

◎Beautiful strata and fishing village

In Tsutsuishi area, people had to live with landslide prone land for long. To avoid disaster, the station was needed to be made underground, but at the same time the gentle slope of landslide provides good land for terraced rice field. Near the sea, where the flat land is limited, unique wooden buildings were developed. You can also appreciate beautiful layers of sandstone and mudstone in this Geosite.

筒石・浜徳合ジオサイト 周辺イベント案内 Events around the geosite

1月上旬	New Year Festival 新年初売り富くじ大会 道の駅 マリンドリーム能生	弁天岩ジオサイト
4月中旬	Weeping Cherry Blossom Hiking 枝垂れ桜の花街道を 巡るハイキング 徳合地区	筒石・浜徳合ジオサイト
4月24日	Hakusan Shrine Spring Festival 白山神社春季大祭 白山神社	弁天岩ジオサイト
5月3日	Good Catch Festival Fish Market 大漁感謝祭 青空鮮魚市 筒石漁港	筒石・浜徳合ジオサイト
6月下旬	Seaside Carnival シーサイドカーニバル 道の駅 マリンドリーム能生	弁天岩ジオサイト
8月 第1土曜日	Nou Fireworks Festival ふるさとのう海上花火大会 能生海水浴場	弁天岩ジオサイト
10月中旬	Thanksgiving for a Good Catch of Fish 豊漁大感謝祭 道の駅 マリンドリーム能生	弁天岩ジオサイト



周辺の見どころ(筒石駅から)

Neighbouring Geosites (From Tsutsuishi Station area)

弁天岩ジオサイト

- ◎弁天岩、白山神社 20分
"Benten-iwa" Rock, Hakusan Shrine
- ◎道の駅 マリンドリーム能生(お食事・お土産) 15分
Road Station "Marine Dream Nou"

神道山ジオサイト

- ◎神道山公園(お食事【4月中旬~10月下旬の土日祝のみ】) 40分
Shindosan Park

権現岳ジオサイト

- ◎柵口温泉郷 60分
Maseguchi Hot Spring
- ◎シャルマン火打スキー場 70分
Charmant Hiuchi Snow Resort

筒石・浜徳合ジオサイトへのアクセス

Access to Tsutsuishi and Hamatokuai Geosite

- ◎お車ご利用の場合
Traveling by Car
能生ICから
From Nou IC
筒石駅まで 30分
To Tsutsuishi Station 30 min
砂岩泥岩互層の露頭まで 35分
To Interbeds of sandstone and mudstone 35 min
- ◎JRご利用の場合
Traveling by JR
最寄り駅 筒石駅
Nearby Stations Tsutsuishi Station
(北陸本線系魚川駅から20分)
*能生駅(能生案内所)から路線バスが運行しています。
(詳しくはお問い合わせください。)

〈お問い合わせ〉Information

- 糸魚川市ジオパーク推進室
〒941-8501
新潟県糸魚川市一の宮1-2-5
TEL.025-552-1511 FAX.025-552-7372
URL <http://geo-itoigawa.com/> E-mail geopark@city.itoigawa.niigata.jp
- Itoigawa City Geopark promotion office
1-2-5 Ichinomiya, Itoigawa-City,
Niigata-Prefecture 941-8501

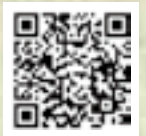


つついし はま とく あい 筒石・浜徳合

TSUTSUISHI AND
HAMATOKUAI

砂岩泥岩互層と漁村

BEAUTIFUL STRATA
AND FISHING VILLAGE



はま とく あい さ がんでいがん こ そろ
① 浜徳合の砂岩泥岩互層
 Interbeds of sandstone and mudstone

「川詰層」とも呼ばれ、約300万年前にフォッサマグナの海底にたまったものです。当時、繰り返された大地震により、海底斜面が地すべりを起こし、大量の土砂が海底に運び込まれ、見事なしま模様の地層になりました。この地層からは「クジラ」や「二枚貝」の化石が見つかっています。

The altering strata of sandstone and mudstone are also called Kawazume Layer which is deposited on the Fossa Magna seabed approximately 3 million years ago. After the earth quake caused a mixed flow of sand, mud and water, heavier sand and then lighter mud was accumulated. Thus a set of sand and mud layer was created. Fossils of whales bones and bivalve mollusks were found from the layers.



砂岩泥岩互層



つつ いし えき
② 筒石駅 Tsutsuishi Station

地下のトンネル内に駅のホームがあることで有名です。ホームは海拔20mに位置し、駅舎とは40mもの標高差があるため、階段で約280段も上り下りしなくてはなりません。とてもめずらしい駅です。

This unique station has its platform under ground at 20 m sea level but ticket gate locates 40 higher than a platform level. Without going up or down about 280 steps, you can't get on train or go outside.



筒石駅階段

しだ ざくら さ さと まわ みち
③ 枝垂れ桜の咲く里への回り道
 Weeping Cherry Tree Road

国土交通省の「日本風景街道」に登録されています。たくさんの種類の桜が植樹され、枝垂れ桜の咲く美しい景観を持つルートです。桜がそれぞれの時期に開花し、4月から5月の春の里山を彩ります。

This route is listed as one of the Scenic Byway Japan by the Ministry of Land, Infrastructure and Transport. The road is beautifully decorated with cherry blossoms in April to May.



枝垂れ桜



つつ いし きょ こう
④ 筒石漁港 Tsutsuishi Fishing Port

昔から漁業が盛んな筒石地区にとって、重要な港となっています。いろんな種類の魚が獲れますが、主にタイやメバル、ニギスのほか、南蛮エビやズワイガニも水揚げされています。

また、西側は「磯部の浜南公園」があり、夏は海水浴場として人気があります。

Fishing is the main and traditional industry in Tsutsuishi Village from the old days. Sea bream, Rock fish and even Alaskan pink shrimp and Red queen crab are landed at Tsutsuishi Fishing Port. There is a beach park on the west of the port.



筒石漁港



南蛮エビ・メバル

つつ いし いえ な
筒石の家並み Houses of Tsutsuishi

古くからの漁村で、山々と海岸線の間のわずかな平地に家があるため、木造家屋の多くは間口が狭く、3階建ての住宅となっています。(昔は壁を隣の家と共有していました。)

The old Tsutsuishi village is built on an extremely small plain between the mountains and the coast. Therefore many of the houses are built with three stories or sharing walls with other houses.



とく あい じょう せき
徳合城跡 Tokukai Castle Site

さぎわ 市 史 跡
 Historic Site of the City

標高316mに中核を置く山城で、東方の大峰岩を詰城、北西の筒石城(城ヶ峰)を支城としていました。戦国時代末期には、村上義清の子である国清が城主であったと伝えられています。

Tokuai Castle was on the hill of 308 m and was functioned as the east fort of the Itoigawa Area. No castle remains are left now.



つつ いし ち く たい つ ま
筒石地区の鯛釣り舞い Taitsurei Mai

市内各地の祭りで、豊漁祈願として奉納される舞楽「鯛釣り舞い」ですが、ここ筒石地区では、漁師まちらしく大きな鯛やブリなど、本物の魚を使った鯛釣り舞いが奉納されています。

「Taitsurei Mai」is a traditional big catch festival played at several villages in the city. At typical fishing village Tsutsuishi, real fish are used for the Taitsurei Mai dance which is dedicate to God.



筒石駅ホーム



入坑・入場証明書